

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٥٢٦ لسنة ١٩٨٠

بشأن الموافقة على التعديل الثاني الموقع بتاريخ ١٩٨٠/٣/٣١ لاتفاقية منحة مشروع تنمية الـامركية بين حكوتي جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية (وكالة التنمية الدولية) الموقعة بتاريخ ١٩٧٨/٥/٢٩ والمعدلة بتاريخ ١٩٧٩/٥/٣١

رئيس الجمهورية

بعد الإطلاع على الفقرة النائية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الثاني الموقع بتاريخ ١٩٨٠/٣/٣١ لاتفاقية منحة مشروع تنمية الـامركية بين حكوتي جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية (وكالة التنمية الدولية) الموقعة بتاريخ ١٩٧٨/٥/٢٩ والمعدلة بتاريخ ١٩٧٩/٥/٣١ وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢ ذي الحجة سنة ١٤٠٠ (١٢ أكتوبر سنة ١٩٨٠) .

أنور السادات

مشروع رقم : ٢١/٢٦٣

## التعديل الثاني لاتفاقية منحة

بين

حكومة جمهورية مصر العربية

و

حكومة الولايات المتحدة الأمريكية لمشروع تنمية للامركزية (١)

التعديل الثاني بتاريخ ٣١/٣/١٩٨٠ م لاتفاقية منحة المشروع المعقودة بتاريخ  
٢٩ مايو سنة ١٩٧٩ م كما عدلت (اتفاقية المنحة).

"المنح"

بين : حكومة مصر العربية

و : حكومة الولايات المتحدة الأمريكية : ويمثلها الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

تنمية اللامركزية رقم (١)

مادة ١ - تعديل اتفاقية المنحة كما يلي :

(أ) بند ٣ / ١ :

يعدل بحذف "ثلاثة ملايين و تسعمائة ألف دولار أمريكي" (٣,٩٠٠,٠٠٠ دولار)

ويحل محلها "أحد عشر مليون ومئتان ألف دولار أمريكي" (١١,٢٠٠,٠٠٠ دولار)

(ب) المرفق (أ) الملحق (١) :

يعدلي بحذف النص كاملاً واستبدال بالملحق (أ) المرفق بهذا التعديل الثاني للاتفاقية .

مادة ٢ - يصبح هذا التعديل لاتفاقية المنحة ساري المفعول بتوقيع كافة الأطراف

المنية .

مادة ٣ - فيما عدا ماتم تعديله هنا ، فإن اتفاقية المنحة المؤرخة في ٢٩ مايو سنة ١٩٧٨ م والمعدلة في ٣١ مايو سنة ١٩٧٩ م والمعقودة بين المنوح ووكالة التنمية الدولية نافذة وسارية المفعول .

ولاشهاداً على ذلك فإن جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية من خلال ممثلها قد رقما هذه الاتفاقية بأسمائهما وتم تسليمها في اليوم الثالث للحددين بعاليه .

( جمهورية مصر العربية ) ( الولايات المتحدة الأمريكية )

بواسطة :

بواسطة :

الإسم : دونالد . س . براون

الإسم : سايمان متولى سايمان

الوظيفة : مدير وكالة التنمية الدولية

الوظيفة : وزير الدولة للحكم المحلى

الأمريكية بالقاهرة

وشئون مجلس الوزراء

بواسطة :

الإسم : لبيب محمد زمزم

الوظيفة : نائب وزير الدولة للحكم المحلى

ورئيس جهاز بناء وتنمية القرية المصرية .

تعديل الخطة المالية للمشروع ( بالآلاف دولار - بالآلاف جنيه )

ملحق ١ - صرفق (١)  
مشروع رقم : ٢٦٣ / ٢١٠٠

المجموع		السنة المالية ٨٠		السنة المالية ٧٩		السنة المالية ٧٨/٥/٣١		الاتزامات الإجمالية من ٧٨/٥/٣١		مدخلات المشروع
الحكومة المصرية	وكالة التنمية الأمريكية	الحكومة المصرية	وكالة التنمية	الحكومة المصرية	وكالة التنمية	الحكومة المصرية	وكالة التنمية	الحكومة المصرية	وكالة التنمية الأمريكية	
ج مصري (١)	ج مصري (١)	ج مصري	دولار	ج مصري	دولار	ج مصري	دولار	ج مصري (١)	دولار	
٥٧٠	١١٤	٣٩٤	١,٩٨٠	١٠٢	٨٣٦	٧٤	٦٩٢	١١٤	٦٩٢	١ - إدارة المشروع والتدريب
١,٣٤٥	—	٨٩٥	٥٠	٢٥٠	٢٤٠	٢٠٠	٧٠	—	٧٠	٢ - التجهيزات
—	—	—	٤,٤٥٠	—	١,٢٥٠	—	٥٠٠	—	٥٠٠	٣ - صندوق التنمية المحلية
٣٥	—	٣١	٢٧٠	٤	٢	—	٢٥	—	٢٥	٤ - البحوث والتقييم
—	١١	—	٥٥٠	—	١٤٤	—	١١٣	١١	١١٣	٥ - احتياطي
١,٩٥٠	١٢٥	١,٣٢٠	٤,٧٢٠	٢٥٦	٢,٥٠٠	٢٧٤	١,١٤٠	١٢٥	١,١٤٠	المجموع

- (١) مبالغ تماكها الحكومة الأمريكية بالجنيه المصري .
- (٢) تتضمن ٥٨٠,٠٠٠ دولار لشراء ٤٠٦,٠٠٠ ج مصري موزعة كما يلي : ٥٠٠,٠٠٠ دولار لتكوين رأس مال صندوق التنمية المحلية ،  
٨٠,٠٠٠ دولار للتقييم والتدريب .
- (٣) تتضمن ١٦٣,٠٠٠ دولار لشراء ١١٤,٠٠٠ ج مصري موزعة كما يلي : ١٢٥,٠٠٠ دولار لتكوين رأس مال صندوق التنمية المحلية  
٣٨,٠٠٠ دولار لتكاليف المشروع المحلية الأخرى .
- (٤) تتضمن ٥٢٠,٠٠٠ دولار لشراء ٣٦٤,٠٠٠ ج مصري موزعة كما يلي : ٤٥٠,٠٠٠ دولار لتكوين رأس مال صندوق التنمية المحلية ،  
٧٥,٠٠٠ دولار لتكاليف المشروع الأخرى .
- (٥) تتضمن ٧٤١,٠٠٠ دولار لشراء ٥١٨٧,٠٠٠ ج مصري موزعة كما يلي : ٦٢٠,٠٠٠ دولار لتكوين رأس مال صندوق التنمية  
المحلية ، ١٢١,٠٠٠ دولار لتكاليف المشروع الأخرى .

## وزارة الخارجية

## قرار

## وزير الدولة للشئون الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٥٢٦ لسنة ١٩٨٠ الصادر بتاريخ ١٢/١٠/١٩٨٠ بشأن الموافقة على التعديل الثاني الموقع بتاريخ ٣١/٣/١٩٨٠ لاتفاقية منحة مشروع تنمية اللامركزية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية (وكالة التنمية الدولية) الموقعه بتاريخ ٢٩/٥/١٩٧٨ والمعدلة بتاريخ ٣١/٥/١٩٧٩؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٥/١١/١٩٨٠؛

## قرر:

مادة وحيدة : ينشر في الجريدة الرسمية التعديل الثاني الموقع بتاريخ ٣١/٣/١٩٨٠ لاتفاقية منحة مشروع تنمية اللامركزية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية (وكالة التنمية الدولية) الموقعه بتاريخ ٢٩/٥/١٩٧٨ والمعدلة بتاريخ ٣١/٥/١٩٧٩

ويعمل بها اعتباراً من ٣١/٣/١٩٨٠

د. بطرس بطرس غالى